

PROTOCOL DE COLABORARE - cadru

Nr.....

I) Preambul:

Având în vedere:

- Adresa nr. 50438/18.07.2019 transmisă de către Sectorul 4 al Municipiului București către Societatea de Transport București STB SA cu privire la sporirea suprafețelor de spațiu verde prin amenajarea cu gazon a liniilor de tramvai situate pe raza Sectorului 4;

II) Părțile:

Sectorul 4 al Municipiului București, cu sediul în B-dul. Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1, Sector 4, reprezentat prin Daniel BĂLUȚĂ, Primar pe de o parte, iar pe de altă parte

Societate de Transport București STB SA, cu sediul în Dinicu Golescu nr. 1, Sector 1 București, reprezentată prin Andrei George CRECI având funcția de Director General,

Au convenit încheierea prezentului protocol, cu respectarea următoarelor clauze:

III) Obiectul protocolului:

Obiectul prezentului protocol îl constituie inierbarea spațiului aferent liniilor de tramvai prevăzute în cadrul proiectului, montarea unor sisteme de irigare necesare întreținerii spațiului verde și intretinerea spațiului inierbat aferent acestor linii de tramvai din proiect.

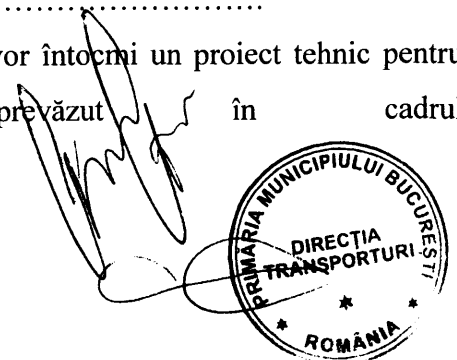
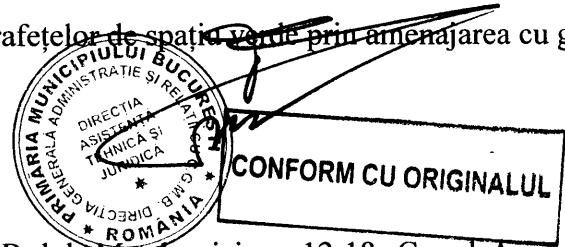
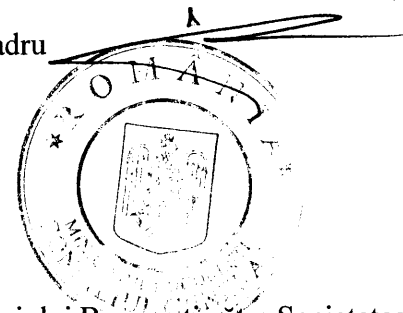
IV) Durata protocolului:

Prezentul protocol intră în vigoare la data semnării lui de către părți și își produce efectele pentru o durată de 5 (cinci) ani de zile cu posibilitatea prelungirii prin act adițional.

V) Drepturile și obligațiile părților:

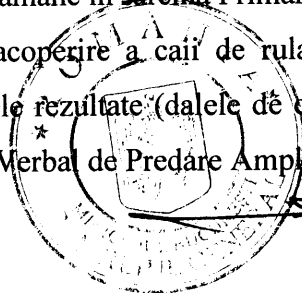
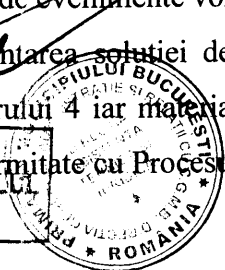
Drepturile și obligațiile Primăriei Sector 4:

- 1) Amenajarea liniilor de tramvai prin inierbarea și instalarea de sisteme de irigare va fi realizată în conformitate cu proiectul tehnic care va include în mod obligatoriu toate operațiunile necesare pentru a proteja infrastructura căii de rulare (protejare sna, prinderi, legături la sina, eclisari electrice transversale, etc.) pe pe artera
- 2) Reprezentanții Sectorului 4 al Municipiului București vor întocmi un proiect tehnic pentru amenajarea fiecărui tronson prevăzut în cadrul proiectului



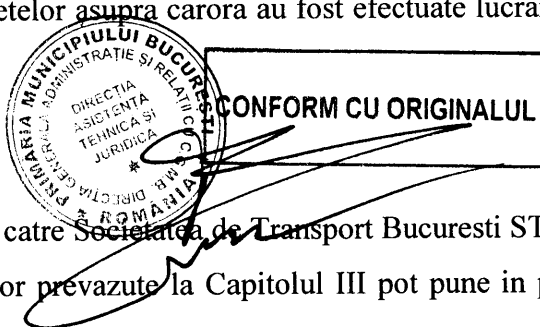
- 3) În vederea demarării operațiunilor de amenajare a liniilor de tramvai prevăzute în cadrul proiectului, Sectorul 4 al Municipiului București va transmite proiectul tehnic întocmit în condițiile prevăzute în Avizul nr 1 al CTE STB SA către Societatea de Transport București STB SA în vederea obținerii acordului scris al acesteia din urmă.
- 4) Data de începere a lucrărilor, data finalizării acestora, precum și intervalul orar în care aceste lucrări vor fi executate se va stabili de comun acord obținerea acordului scris al STB SA.
- 5) Accesul reprezentanților sectorului 4 pentru efectuarea de lucrări în zona liniilor de tramvai se va putea efectua doar în prezența reprezentanților STB SA și cu respectarea formelor legale privind electrosecuritatea personalului. Astfel, reprezentanții Sectorului 4 vor solicita, după caz, scoaterea de sub tensiune a rețelei de contact conform instrucțiunilor STB SA.
- 6) Societatea de Transport București STB SA va asigura accesul personalului și utilajelor implicate în procesul de amenajare cu rulouri de gazon și sisteme de irigare a liniilor de tramvai, în intervalul orar în care realizarea acestor lucrări a fost aprobată.
- 7) Operațiunile necesare pentru întreținerea amenajărilor înierbate și a sistemului de irigare aferent vor fi realizate de către Primăria Sector 4;
- 8) În vederea realizării operațiunilor de întreținere a amenajărilor liniilor de tramvai prin înierbare și sistem de irigare, Primăria sector 4 va transmite Programul operațiunilor necesare spre aprobare Societății de Transport București STB SA, cu cel puțin 5 zile înainte de data începerii lucrărilor propuse, la serviciul programare tel etc
- 9) Societatea de Transport București STB SA va asigura accesul personalului care prestează servicii de întreținere a amenajărilor realizate, în intervalul orar în care realizarea acestor lucrări a fost aprobată.
- 10) Toate costurile ocazionate cu realizarea amenajărilor propuse, precum și cu întreținerea acestora rămân în sarcina Sectorului 4 al Municipiului București.
- 11) Dacă prin degradarea/defectarea sistemului de irigare se produce afectarea gravă a infrastructurii, respectiv a suprastructurii liniilor de tramvai, Primăria sectorului 4 se face responsabilă de daunele produse. Toate costurile ocazionate cu refacerea amenajărilor afectate de astfel de evenimente vor rămâne în sarcina Primăriei Sectorului 4.
- 12) La încetarea valabilității protocolului Primăria Sectorului 4 va lua toate măsurile de dezafectare a amenajărilor realizate în vederea predării amplasamentului în starea în care l-a preluat înaintea realizării acestora. Toate costurile ocazionate cu refacerea amenajărilor afectate de astfel de evenimente vor rămâne în sarcina Primăriei Sectorului 4.
- 13) Demontarea soluției de acoperire a căii de rulare prezenta se va face de către Primăria Sectorului 4 iar materialele rezultate (dalele de completare) se vor preda către STB SA în conformitate cu Procesul Verbal de Predare Amplasament.

CONFORM CU ORIGINALUL



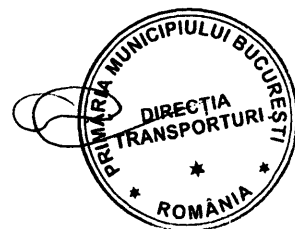
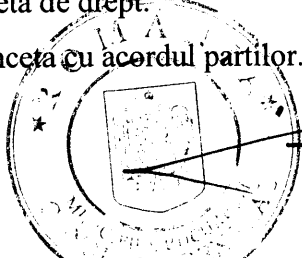
Drepturile si obligatiile STB SA

- (1) STB SA va executa lucrarile de mentenanta planificata la calea de rulare a tramvaielor pentru asigurarea sigurantei circulatiei materialului rulant, planificare ce se va transmite si Primariei Sectorului 4. Efectuarea lucrarilor planificate ale STB SA ce implica dezafectarea amenajarilor liniilor de tramvai prin innierbare si a sistemului de irigare realizate de catre Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti vor fi anuntate cu cel putin 5 zile inainte de interventia propriu-zisa, astfel incat Primaria Sectorului 4 sa dezafecteze calea de rulare de gazon, pamant si sistem de irigare in zona in care STB SA va realiza lucrarile de interventii planificate.
- (2) In ceea ce priveste interventiile in regim de urgenta , ca urmare a aparitiei unor situatii de urgenta (avarii, deraieri, etc.), acestea vor notificate reprezentantilor Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti, in cel mult 24 de ore de la data finalizarii lucrarilor.
- (3) Societatea de Transport Bucuresti STB SA nu se face raspunzatoare de daunele produse asupra amenajarii ca urmare a unor eventuale evenimente de circulatie (deraiieri, tamponari, etc.). si interventiile ocazionate de astfel de situatii Toate costurile ocazionate cu refacerea amenajarilor afectate de astfel de evenimente vor ramane in sarcina Primariei Sectorului 4.
- (4) Societatea de Transport Bucuresti STB SA nu va executa si nu va suporta cheltuielile ocazionate de dezafectarea si refacerea suprafetelor asupra carora au fost efectuate lucrari de intretinere sau reparare a liniilor de tramvai.



VI) Cauze de incetare:

- (1) Prezentul protocol poate fi denuntat de catre Societatea de Transport Bucuresti STB SA in situatia in care realizarea sau intretinerea amenajarilor prevazute la Capitolul III pot pune in pericol circulatia in conditii de siguranta a tramvaielor;
- (2) Pentru a putea invoca motivul prevazut la punctul (1), Societatea de Transport Bucuresti STB SA va transmite reprezentantilor Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti o adresa scrisa in care va motiva imposibilitatea indeplinirii obligatiilor ce ii revin in temeiul prezentului protocol.
- (3) Prezentul protocol inceteaza de drept in situatia in care Societatea de Transport Bucuresti STB SA nu va mai fi titularul dreptului de administrare asupra tronsoanelor de linii de tramvai din proiectul
- (4) In situatia in care una dintre parti va fi in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile ce ii revin in temeiul prezentului protocol, aceasta va transmite o notificare in care va indica motivele care o impiedica sa-si desfasoare activitatea si va efectua toate demersurile in vederea remedierii deficientelor aparute.
- (5) Daca situatia prevazuta la punctul anterior va continua pentru o perioada de cel mult 30 (treizeci) de zile, prezentul protocol va inceta de drept.
- (6) Prezentul protocol poate inceta cu acordul partilor.



(7) Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una din parti, da dreptul partii lezate de a considera reziliat de plin drept contractual, fara interventia instantelor judecatoresti, cu prealabila notificare a partii in culpa. Partea lezata are dreptul de a solicita, in acest caz, partii in culpa plata de daune interese.

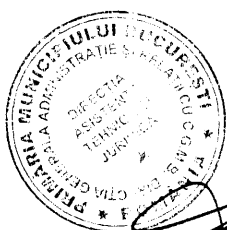
VII) Clauze finale:

(1) Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti va raspunde pentru eventualele prejudicii cauzate echipamentelor si instalatiilor amplasate pe suprafata liniilor de tramvai sau de eventuale evenimente de circulatie, deraieri cauzate de inierbarea si/sau intretinerea spatiului inierbat aferent liniilor de tramvai inclusiv a sistemelor de irigare.

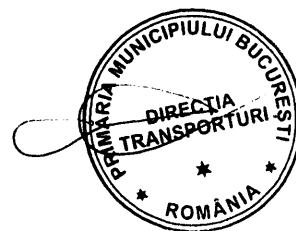
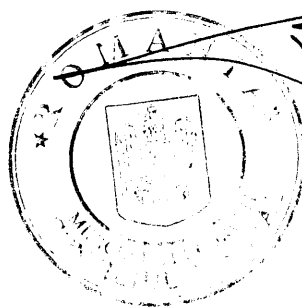
(2) Adresele prin care Societatea de Transport Bucuresti STB SA isi va manifesta acordul cu privire la amenajarile propuse conform punctului 3 al Capitolului V, precum si adresele prin care aceasta aproba programul lucrarilor de intretinere, vor face obiectul anexelor atasate prezentului protocol.

(3) Persoanele care vor presta serviciile necesare in vederea amenajarii si intretinerii suprafetelor propuse, vor respecta clauzele privind securitatea si sanatatea in munca (Anexa 1), precum si cele privind apararea impotriva incendiilor si protectie civila (Anexa 2), Anexe la prezentul protocol.

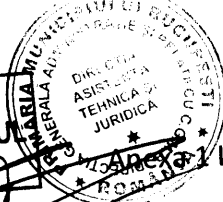
Prezentul protocol a fost intocmit astazi ____ / ____ / ____, in doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.



CONFORM CU ORIGINALUL



CONFORM CU ORIGINALUL



La Protocolul cadru

CLAUZE DE SECURITATE SI SANATATE IN MUNCA

Anexa la protocolul nr. _____

In clar denumirea lucrarii

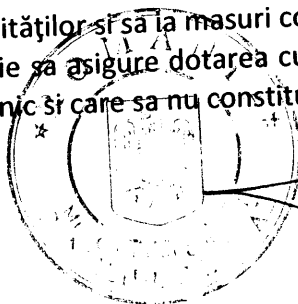
In conformitate cu art. 15 alin (1) punctul 30 si art. 175 din HG 1425/2006 modificata si completata pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a Legii 319/2006

I. Prevederi generale

1. EXECUTANTUL este obligat sa respecte regulile de acces in unitățile BENEFICIARULUI.
2. EXECUTANTUL va aduce la cunoștința BENEFICIARULUI persoanele delegate care răspund de organizarea si desfășurarea activității.
3. EXECUTANTUL va colabora cu BENEFICIARUL in vederea realizării activității profesionale respectând Regulamentul Intern si Instrucțiunile proprii de securitate si sanatate in munca ale regiei.
4. Personalul EXECUTANTULUI care isi desfășoară activitatea in unitățile BENEFICIARULUI nu va avea acces in locurile periculoase (zone de lucru cu risc ridicat si specific).

II. Instruirea, dotarea cu echipamente de munca, echipament individual de protecție

1. BENEFICIARUL va asigura instruirea lucratorilor EXECUTANTULUI privind activitățile specifice întreprinderii si/sau unității respective, riscurile cu privire la securitatea si sănătatea in munca, precum si masurile si activitățile de prevenire si protecție la nivelul întreprinderii si/sau unității, in general. Deasemenea va aduce la cunoștința lucratorilor EXECUTANTULUI conținutul Regulamentului Intern si a Instrucțiunilor proprii de securitate in munca, precum si locurile periculoase (zone de lucru cu risc ridicat si specific). EXECUTANTUL nu va începe activitatea la unitatea (punctul de lucru) aparținând BENEFICIARULUI decât după instruirea lucratorilor acesteia. Durata de instruire nu va fi mai mica de 1 ora. Consemnarea efectuării instruirii va fi făcuta in fisa de instruire colectiva (anexa 12 - din HG 1425/2006 modificata si completata).
2. EXECUTANTUL si BENEFICIARUL au obligația sa-si doteze lucratorii cu echipament individual de protecție in vederea protejării acestora împotriva riscurilor existente la locurile de munca, precum si asigurarea unei ținute corespunzătoare a lucratorilor.
3. EXECUTANTUL este obligat sa asigure forța de munca calificata si autorizata pentru activitățile prestate, astfel incat sa evite producerea unor accidente de munca, avarii, etc.
4. EXECUTANTUL va asigura instruirea lucratorilor din subordine in domeniul securității si sănătății in munca, primul ajutor in caz de evenimente, situații de urgenta (apărarea împotriva incendiilor, protecție civila), adaptată la condițiile concrete in funcție de riscurile existente pe toata durata cat prestează activitatea pentru care s-a încheiat protocolul/comanda/convenția cu BENEFICIARUL.
5. EXECUTANTUL si BENEFICIARUL au obligatia sa coopereze in vederea implementării prevederilor privind securitatea, sănătatea si igiena in munca, sa isi coordoneze acțiunile in vederea protecției lucratorilor si prevenirii riscurilor profesionale, sa se informeze reciproc despre aceste riscuri, iar la rândul lor sa-si informeze lucratorii despre acestea, luandu-se in considerare natura activităților si sa ia masuri corespunzătoare de prevenire.
6. EXECUTANTUL trebuie sa asigure dotarea cu echipamente de munca care sa corespunda din punct de vedere tehnic și care sa nu constituie un pericol pentru lucratori.



X

7. Părțile se obliga sa utilizeze in procesul de lucru numai propriile echipamente de munca.
8. Lucratorilor EXECUTANTULUI le este interzis accesul la echipamentele de munca si in zonele de lucru ce aparțin BENEFICIARULUI, fără aprobarea acesteia.
9. EXECUTANTUL si BENEFICIARUL vor respecta prevederile legale in vigoare privind situațiile de urgenta (apărarea impotriva incendiilor si protecția civila) luând masurile necesare de protejare a bunurilor, de acordare a primului ajutor, de evacuare a lucratorilor, de stingere a incendiilor.

III. Accidentele de munca

1. Comunicarea evenimentului către Serviciul Intern de Prevenire si Protectie – STB SA se va face de indata de catre EXECUTANT si/sau BENEFICIAR al cărui lucrator / lucratori a / au fost accidentați.
2. Cercetarea, raportarea si înregistrarea evenimentului se vor face de către EXECUTANT si/sau BENEFICIAR al cărui lucrator / lucratori a / au fost accidentați .
3. EXECUTANTUL si BENEFICIARUL au obligația sa se informeze reciproc asupra evenimentului produs (cauze, consecințe, responsabilități, etc.) .
4. Dacă în eveniment sunt implicate victime ale EXECUTANTULUI si ale BENEFICIARULUI, din comisia de cercetare numita de BENEFICIAR vor face parte si persoane numite prin decizie scrisa de către EXECUTANT.

Comunicarea la ITM se va face de către BENEFICIAR conform modelului prevăzut in HG 1425/2006 modificata si completata (anexa nr.13).

EXECUTANTUL are obligația sa pună de indata la dispoziția BENEFICIARULUI toate datele cuprinse in anexa nr. 13 privitoare la lucratorul implicat in eveniment pentru a putea fi efectuata comunicarea acestuia la I.T.M. conform prevederilor legii 319/2006 art. 26 si 27 alin (1).

Inregistrarea accidentului de munca se va face in baza procesului verbal de cercetare. Pentru unele situații neprevăzute de reglementările in vigoare in care părțile nu cad de acord privind cercetarea, înregistrarea, raportarea si evidențierea accidentului de munca, se va apela la arbitrajul ITM .

5. EXECUTANTUL poarta intreaga responsabilitate din punct de vedere legal, pentru lucratorii, angajați ai societății sale, care isi desfășoară activitatea pe teritoriul BENEFICIARULUI.

BENEFICIAR

EXECUTANT

CONFORM CU ORIGINALUL

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
DIRECȚIA ADMINISTRATIE SI RELATII PUBLICE
ROMANIA

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA TRANSPORTURI SI
ROMANIA

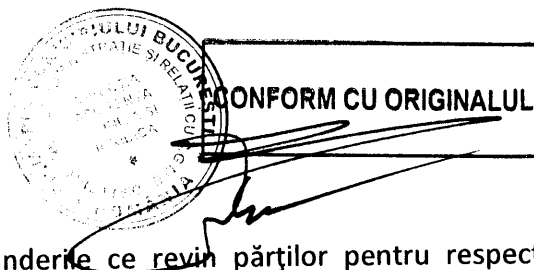
CLAUZE

privind Apărarea Împotriva Incendiilor și Protecția Civilă (Situatii de Urgență),
anexă la protocolul nr. _____ din data _____

Obiectul:

Beneficiar:

Executant:



Prezentele clauze au ca obiect răspunderile ce revin părților pentru respectarea reglementărilor legale de Apărare Împotriva Incendiilor și Protecție Civilă (Situatii de Urgență), pe perioada derulării activităților precizate în protocol/comandă.

Clauzele sunt valabile pe toată perioada de derulare a protocolului/comenzii.

În vederea respectării reglementărilor legale în vigoare din domeniul Situațiilor de Urgență și Dispozițiilor Interne ale Beneficiarului, părțile au următoarele responsabilități:

- Executantul va aduce la cunoștința Beneficiarului persoanele ce urmează să execute lucrările ce constituie obiectul documentelor de colaborare menționate mai sus, precum și persoanele care răspund de organizarea și desfășurarea activității;

- Executantul are obligația de a aduce la cunoștința propriului personal regulile de acces în subunitățile/punctele de lucru ale Beneficiarului și de a se asigura că acestea sunt respectate întocmai;

- Executantul are obligația de a împrumui și semnaliza toate locurile periculoase ce apar cu ocazia derulării activităților prevazute în protocol/comanda, precum și aducerea la cunoștința personalului Beneficiarului a acestor locuri. Personalul Beneficiarului trebuie să respecte semnalizările, împrumuirile și avertizările făcute de Executant;

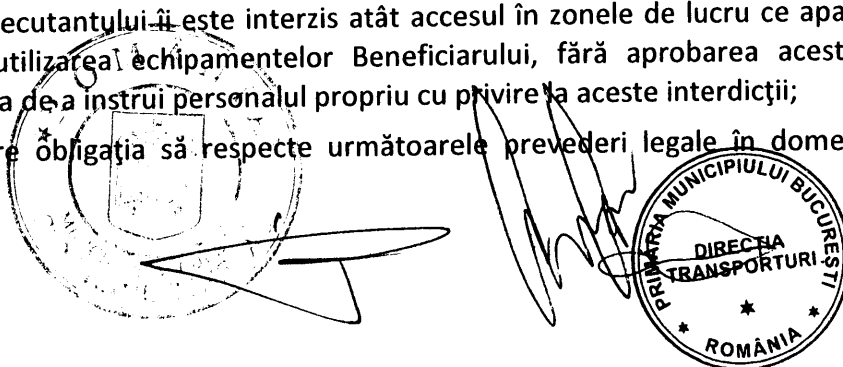
- Personalul Executantului nu va avea acces în locurile periculoase (zone de lucru cu risc ridicat și specific) din subunitățile/punctele de lucru ale Beneficiarului în care sunt prestate serviciile;

- Beneficiarul (conducătorul subunității/punctului de lucru) va asigura instruirea lucrătorilor Executantului privind activitățile specifice unității respective, riscurile privind Apărarea Împotriva Incendiilor și Protecția Civilă (Situatii de Urgență), măsurile și activitățile de prevenire, precum și locurile periculoase (zone de lucru cu risc ridicat și specific);

- Executantul nu va începe activitatea la subunitatea/punctul de lucru aparținând Beneficiarului decât după efectuarea instruirii lucrătorilor. Consemnarea instruirii, care se efectuează de către Beneficiar, va fi făcută printr-un proces-verbal de instruire, iar Executantul are obligația de a consemna acest instructaj în fișa de instruire individuală, la rubrica "INSTRUIREA PERIODICĂ";

- Personalului Executantului îi este interzis atât accesul în zonele de lucru ce aparțin Beneficiarului, cât și utilizarea echipamentelor Beneficiarului, fără aprobarea acestuia. Executantul are obligația de a instrui personalul propriu cu privire la aceste interdicții;

- Executantul are obligația să respecte următoarele prevederi legale în domeniul Situațiilor de Urgență:



- Legea 307/2006 privind Apărarea Împotriva Incendiilor;
- O.M.A.I. nr. 712/2005 privind instruirea salariaților, modificat și completat prin O.M.A.I. nr. 786/2005;
- Legea 349/2002 pentru prevenirea și combaterea efectelor consumului produselor din tutun, cu modificările și completările ulterioare;
- O.M.A.I. nr. 163/2007 pentru aprobarea Normelor Generale de Apărare Împotriva Incendiilor;
- Legea 481/2004 privind Protecția Civilă, cu modificările și completările ulterioare.
 - Executantul va lua măsuri pentru protejarea bunurilor și mediului înconjurător împotriva efectelor posibile, generate de activitățile desfășurate, conform legislației specifice în domeniu;
 - Lucrările cu foc deschis realizate de Executant vor respecta legislația în vigoare. Aceste lucrări vor fi anunțate în prealabil conducerii subunității/punctului de lucru al Beneficiarului;
 - În cazul unei situații de urgență apărute la zona unde Executantul își desfășoară activitatea din subunitatea/punctul de lucru aparținând Beneficiarului, personalul Executantului va interveni cu forțe proprii pentru lichidarea efectelor negative ale acesteia și va anunța în cel mai scurt timp reprezentanții Beneficiarului;
 - Dotarea cu mijloace inițiale de primă intervenție a zonei unde Executantul își desfășoară activitatea, va fi corelată cu nivelul și natura riscurilor posibile, specifice activității desfășurate, și constituie sarcina Executantului;
 - Personalul Executantului va respecta reglementările legale în vigoare și Dispozițiile Interne ale Beneficiarului privind fumatul, utilizând locurile pentru fumat din incinta subunității/punctului de lucru;
 - Manipularea și depozitarea substanțelor periculoase de către personalul Executantului se face cu respectarea reglementărilor legale în vigoare și a Dispozițiilor Interne ale Beneficiarului. Utilizarea substanțelor periculoase și natura acestora se comunică în prealabil conducerii subunității/punctului de lucru care aparține Beneficiarului;
 - Personalul Executantului are obligația să respecte delimitarea materială a zonei de lucru și asigură în permanență, pe toată durata execuției lucrărilor, curățenia și menținerea liberă a căilor de acces, a frontului de lucru, prin înlăturarea materialelor și deșeurilor rezultate din activitatea proprie. Executantul are obligația de a instrui personalul propriu cu privire la aceste obligații;
 - Deșeurile de natură combustibilă rezultate în urma activităților Executantului vor fi evacuate din subunitate/punct de lucru la sfârșitul fiecărei zile de lucru.

În cazul producerii unei situații de urgență în zona în care salariații Executantului își desfășoară activitatea, acestia vor informa de îndată conducerea subunității/punctului de lucru care, la rândul ei, va informa conducerea Beneficiarului.

Executantul are obligația să respecte OUG nr. 195/2005 privind Protecția Mediului, cu modificările și completările ulterioare.

Executantul poartă întreaga responsabilitate din punct de vedere legal, pentru lucrătorii angajați ai societății sale, care își desfășoară activitatea pe teritoriul Beneficiarului.

CONFORM CU ORIGINALUL



BENEFICIAR

EXECUTANT

